

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**

**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 3 octobre 2011 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Edmund Kasprzyk, maire  
 Marcel Raymond, conseiller #1  
 Donald Smith, conseiller #2  
 Bill Gauley, conseiller #3  
 June Parker, conseillère #4  
 Ronald Price, conseiller #5  
 Marcel Harvey, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Edmund Kasprzyk, Maire de Wentworth, Paula Knudsen, Directrice générale fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held on October 3<sup>rd</sup>, 2011 at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Marcel Raymond, Councillor #1  
 Donald Smith, Councillor #2  
 Bill Gauley, Councillor #3  
 June Parker, Councillor #4  
 Ronald Price, Councillor #5  
 Marcel Harvey, Councillor #6

The members present form the quorum.

**Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 P.M. by Mr. Edmund Kasprzyk, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen, General Manager acting as Secretary.

11-10-191 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 octobre 2011**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 3 octobre 2011 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-191 **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of October 3<sup>rd</sup>, 2011**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of October 3<sup>rd</sup>, 2011 as presented.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**  
**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

11-10-192      **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 septembre 2011**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 septembre 2011.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-192      **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of September 6<sup>th</sup> 2011.**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of September 6<sup>th</sup>, 2011.

Resolution unanimously adopted.

**Période de Questions / Question Period**

**Urbanisme / Town Planning**

Opérations cadastrales pour le mois de septembre 2011	3
Cadastral operations for September 2011	

Autres permis / Other permits	25
-------------------------------	----

11-10-193      **Projet majeur de lotissement, minute 14 733, dossier 5312**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'accepter le projet majeur de lotissement, minute 14 733, dossier 5312 qui comprends 14 lots de construction et 1 chemin.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-193      **Major Subdivision Project, Minute 14 733, Dossier 5312**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to accept the major subdivision project, minute 14 733, dossier 5312 which includes 14 construction lots and a road.

Resolution unanimously adopted.

11-10-194      **Projet majeur de lotissement, minute 14 726, dossier 5312**

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'accepter le projet majeur de lotissement, minute 14 726, dossier 5312 qui comprends 8 lots de construction et un changement au chemin des Lacs.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**

**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

11-10-194

**Major Subdivision Project, Minute 14 726, Dossier 5312**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to accept the major subdivision project, minute 14 726, dossier 5312 which includes 8 construction lots and a change to chemin des Lacs.

Resolution unanimously adopted.

11-10-195

**Dérogation mineure numéro 2011-00004**

Propriété : 28 des Pensées

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure pour permettre la construction d'un bâtiment accessoire (garage) afin de réduire la marge latérale de 4.5 mètres à 2.1 mètres ainsi que l'augmentation du coefficient du sol normalement de 15% à 26.91% (Règlement de zonage numéro 102, article 18, alinéa 3, articles 61, 65 et grilles).

Le comité C.C.U. recommande d'accepter la dérogation mineure.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-195

**Minor Derogation Number 2011-00004**

Property: 28 des Pensées

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to accept the request for a minor derogation in order to build an accessory building (garage) to reduce the lateral margin from 4.5 meters to 2.1 meters and to increase the land coverage ratio from 15% to 26.91%. (Zoning Bylaw 102, article 18, paragraph 3, articles 61, 65 and grids).

The C.C.U. recommends that Council accept the minor derogation.

Resolution unanimously adopted.

11-10-196

**Adoption du procès verbal de la rencontre du C.C.U. du 28 juillet 2011**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'adopter le procès verbal de la rencontre du C.C.U. du 28 juillet 2011.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-196

**Adoption of the Minutes of the C.C.U. for the Meeting of July 28th, 2011**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to adopt the minutes of the C.C.U. for the Meeting of July 28<sup>th</sup>, 2011.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**  
**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

**Sécurité Publique / Public Security**

**Interventions – septembre 2011 / Interventions – September 2011**

30 août – 110830015 Aide mutuelle pour Mille-Isles / Mutual Aid for Mille-Isles  
 4 septembre – 110904030 Fils par terre / Wires on the ground  
 13 septembre – 110913025 Fausse alarme / False alarm  
 14 septembre – 110914084 Fausse alarme / False alarm  
 17 septembre – 110917077 Fils par terre / Wires on the ground

11-10-197 **Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'approuver les achats et dépenses suivants :

Paie de pompiers	1 654,00\$
Boyau	29,04\$
Maintenance camions #702 & #703	600,00\$
Aide mutuelle de Gore	1 356,76\$
Transport sur pièces	12,53\$
Réparation porte de la caserne	501,27\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-197 **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to approve the following purchases and expenses:

Firefighter's Pay	\$1,654.00
Hose	\$29.04
Maintenance Truck #702 #703	\$600.00
Mutual Aid by Gore	\$1,356.76
Transport on part	\$12.53
Repairs to Fire Hall door	\$501.27

Resolution unanimously adopted.

11-10-198 **Adoption du rapport du service d'incendie du mois de septembre**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter le rapport du service incendie pour le mois de septembre 2011.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-198 **Adoption of the Fire Department Report - Month of September**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the Fire Department report for the month of September 2011.

Resolution unanimously adopted.

## SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011

REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**11-10-199 **Adoption des comptes payables pour le mois d'octobre 2011**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois d'octobre 2011 tels que présentés par la Directrice générale et secrétaire trésorière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-199 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of October 2011**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the accounts payable for the month of October 2011 as presented by the General Manager, Secretary-Treasurer.

Resolution unanimously adopted.

<b><u>Numéro G/L</u></b>	<b><u>Nom</u></b>	<b><u>Montant</u></b>
02-470-00-320	Cours/Congrès - environnement	714.85
02-610-00-699	Urbanisme - Autres	152.48
54-134-90-000	TPS à recevoir	461.08
02-610-01-454	Formation - Assistante	348.56
02-190-00-699	Autres Dépenses	807.37
03-600-70-722	Affectation - Centre Communautaire	8 605.07
02-130-00-331	Téléphone	106.30
02-220-00-331	Incendie Téléphone communications	60.17
55-138-00-000	Salaire à payer	5 936.06
02-920-02-840	Reg. #2008-003 inc. - intérêts	5 500.60
	<b>Payé pendant le mois</b>	<b>22 692.54 \$</b>
02-110-01-310	Conseil - Congrès & Formation	609.98
02-130-00-310	Frais Déplacement - Dir. Gen.	162.93
02-130-00-311	Frais Déplacement - Sec-Adj.	18.82
02-130-00-320	Congrès/cours - Dir. Gen.	4.00
02-130-00-321	Postes	10.18
02-130-00-330	Communications	107.29
02-130-00-341	Dépenses de publicité	190.62
02-130-00-412	Services Juridiques et Notaire	1 132.83
02-130-00-414	Informatique	87.03
02-130-00-419	Fonds de registre (Mutation)	42.00
02-150-00-417	Rôle Triennal	15 802.43
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	151.35
02-190-00-660	Articles menagers	109.16
02-190-00-670	Fournitures de bureau	638.83
02-190-00-681	Electricité - Bureau	184.37
02-210-00-441	Sécurité Publique - Police	91 812.00
02-220-00-320	Incendie cours congrès, abonnement	1 539.15
02-220-00-522	Incendie - Entretien de la Batisse	491.25
02-220-00-631	Incendie - Essence/Huile	124.29
02-220-00-643	Incendie - Petit Outils	89.47

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**

**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

02-220-00-682	Incendie - Hydro communication	34.06
02-220-00-959	Incendie - Entraide	1 356.76
02-320-06-521	Voirie - Enseignes	50.00
02-320-07-521	Voirie - Nivelage	1 140.85
02-320-09-521	Voirie - Asphalte (Achats)	190.13
02-320-17-521	Voirie - Accôttements	325.00
02-320-18-521	Voirie - Travaux Urgents	466.78
02-390-00-512	Voirie - Point Tournant et Quai	64.27
02-390-00-631	Essence & Huile - Camion	197.85
02-412-00-453	Hygiene - Analyses d'eau	365.99
02-451-10-446	Hygiene du Milieu - Ordures	11 285.34
02-451-11-446	Hygiene du Milieu - R.D.D.	4 425.26
02-451-20-951	Hygiene du Milieu - Régie Tonnage	1 133.04
02-470-00-310	Déplacement - environnement	12.88
02-590-00-699	Santé & Bien-etre - autres	20.00
02-701-20-699	Loisirs - Entretien/autres	564.14
02-701-20-970	Loisir et Culture	5 000.00
	Affectation Contrat Entretien	
03-600-30-721	(chemins)	2 724.52
03-600-20-722	Affectation - Bâtisse incendie	10 565.73
54-134-90-000	TPS à recevoir	1 420.31
55-138-00-000	Salaire à payer	19 647.91
55-138-00-002	CSST à payer	628.08
55-138-10-000	DAS Fédérales	2 219.71
55-138-20-000	DAS Provinciales	5 542.43
55-138-40-000	REER à payer	1 757.52

**TOTAL 178 997.50 \$**

11-10-200 **Mandat audit de la « Déclaration du coût net de la collecte sélective de matières recyclables »**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'accepter l'offre de service de la firme de vérificateurs comptables Amyot Gélinas au coût de 1 800,00\$ plus taxes pour effectuer l'audit de la Déclaration du coût net de la collecte sélective en matières recyclables pour 2010.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-200 **Mandate for Audit of the Declaration of the Net Cost for Recyclable Materials**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to accept the professional service offer from Amyot Gélinas at a cost of \$1,800.00 plus taxes to perform an audit on the 2010 Declaration of Net Cost for Recyclable Materials.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**

**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

11-10-201      **Formation : Éthique et déontologie des élus**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'autoriser les élus à assister à la formation obligatoire « Éthique et déontologie des élus » offerte par la FQM au coût de 80,00\$ chaque ainsi que les frais de déplacements comme suit :

Edmund Kasprzyk	Morin Heights	12/11/11
Donald Smith	Morin Heights	12/11/11
Marcel Harvey	St-André d'Argenteuil	15/10/11
Marcel Raymond	Morin Heights	12/11/11
Bill Gauley	Morin Heights	12/11/11
Ronald Price	Morin Heights	12/11/11
June Parker	Morin Heights	12/11/11.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-201      **Course: Ethics and Conduct for Elected Officials**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to authorize the elected officials to attend the compulsory course « Ethics and Conduct » given by the FQM at a cost of \$80.00 each plus expenses, as follows :

Edmund Kasprzyk	Morin Heights	12/11/11
Donald Smith	Morin Heights	12/11/11
Marcel Harvey	St-André d'Argenteuil	15/10/11
Marcel Raymond	Morin Heights	12/11/11
Bill Gauley	Morin Heights	12/11/11
Ronald Price	Morin Heights	12/11/11
June Parker	Morin Heights	12/11/11

Resolution unanimously adopted.

11-10-202      **Retenue de 5% projet de réfection du chemin Glen en 2010**

Il est proposé par la conseiller Bill Gauley et résolu de payer la retenue au montant de 24 766,12\$ à l'entrepreneur T. & W. Seale suite aux recommandations de l'ingénieur Louis Labonté que les travaux sont conformes pour le projet de réfection du chemin Glen en 2010.

Résolution adoptée.

11-10-202      **5% Retainer on Chemin Glen Roadwork Project for 2010**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to pay the 5% retainer in the amount of \$24,766.12 to T. & W. Seale following the recommendation of the Engineer Louis Labonté who certifies that the work is conform for the 2010 Glen Road Project.

Resolution adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**  
**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

11-10-203      **Comité des chemins – nouveaux membres**

**CONSIDÉRANT** que le Comité des routes établi demande des membres additionnels;

**CONSIDÉRANT** que le Comité des routes a reçu le mandat du conseil d'étudier toute la problématique des chemins privés et de faire des recommandations au conseil;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et **RÉSOLU** d'ajouter les personnes suivantes au Comité des routes :

- Monsieur Donald Smith, conseiller municipal
- Madame Christine Bennett, Directrice de l'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics à titre de personne ressource sans droit de vote.

1 vote contre  
5 votes pour.

Résolution adoptée.

11-10-203      **Roads Committee – New Members**

**WHEREAS** the established Roads Committee requested additional members;

**WHEREAS** the Roads Committee has the mandate to study the problems of private roads and make recommendations to Council;

**FOR THESE REASONS**, it is proposed by Councillor Marcel Raymond and **RESOLVED** to name the following to the Roads Committee:

- Mr. Donald Smith, Councillor
- Mrs. Christine Bennett, Director of Town Planning, Environment and Public Works as a resource person with no voting rights.

1 vote against  
5 votes for

Resolution adopted.

11-10-204      **Publicité dans le journal le Régional : cahier spécial de la SQ**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu de faire publier une annonce dans le cahier spécial de la SQ du journal le Régional.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-204      **Publicity in the Regional Newspaper: SQ Special Edition**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to publish an ad in the Regional Newspaper SQ Special Edition.

Resolution unanimously adopted.



**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**  
**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

11-10-205      **Publicité dans la publication « Sur les routes d'Argenteuil »**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu de faire publier une annonce dans la publication « Sur les route d'Argenteuil » au coût de \$192.50.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-205      **Publicity in the "Sur les routes d'Argenteuil" Booklet**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to publish an ad in the "Sur les routes d'Argenteuil" booklet at a cost of \$192.50.

Resolution unanimously adopted.

**Indicateurs de gestion 2010**

Dépôt est fait des indicateurs de gestion pour 2010.

**2010 Performance Indicators**

Deposit is made of the Performance Indicator Report for 2010.

**Dépôt du résultat du scrutin référendaire du 07 octobre 2007**

Dépôt est fait des résultats du scrutin référendaire du 7 octobre 2001 sur la question référendaire : « Approuvez-vous le règlement numéro 2007-005, règlement d'emprunt décrétant l'achat d'un terrain contigu à la source municipale avec une dépense pouvant atteindre 150 000,00\$? ».

**Deposit of the Results of the Referendum of October 7th, 2007**

Deposit is made of the results of the Referendum of October 7<sup>th</sup>, 2007 on the question: "Do you approve Borrowing Bylaw Number 2007-005, to Decree the Purchase of a Property Contiguous to the Municipal Spring with an Expense not to Exceed \$150,000?"

**Travaux Publics / Public Works**

11-10-206      **Achats et dépenses – Travaux publics**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'approuver les achats et dépenses suivants :

Asphalte froide (15)	149,55\$
Asphalte entrée 383 du Lac Louisa Nord	1,000.00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**  
**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

11-10-206      **Purchases and expenses – Public Works**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to approve the following purchases and expenses:

Cold patch (15)	\$149.55
Paving entrance 383 Lake Louisa North	\$1,000.00

Resolution unanimously adopted.

11-10-207      **Mandat services professionnels – contrôle qualitative des matériaux – projet infrastructures 2011**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu de mandater la firme Solmatech Inc. à effectuer le contrôle qualitatif des matériaux pour le projet Infrastructures 2011 au coût de 3 141,50\$ plus taxes selon l'offre de services.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-207      **Professional Services Mandate – Quality Control of Materials – 2011 Infrastructure Project**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to mandate Solmatech Inc. to perform the quality control of the materials for the 2011 Infrastructure Project at a cost of \$3,141.50 plus taxes as per their service offer.

Resolution unanimously adopted.

**Environnement / Environment**

**Varia**

11-10-208      **Clôture**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de clore l'assemblée à 20h20.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-10-208      **Closure**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to close the meeting at 8:20 P.M.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2011**  
**REGULAR MEETING OF OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 2011**

---

**Edmund Kasprzyk**  
**Maire**

---

**Paula Knudsen, g.m.a.**  
**Directrice générale et secrétaire-trésorière**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 7 novembre 2011 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on November 7<sup>th</sup>, 2011 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**